

**A AFFICHER A CÔTÉ DU RADIOTÉLÉPHONE**  
**PROCÉDURES DE SÉCURITÉ ET DE DÉTRESSE RADIOTÉLÉPHONIQUES**  
**LES MESSAGES RADIO DE SÉCURITÉ ET DE DÉTRESSE DOIVENT ÊTRE TRANSMIS**  
**SUR LA VOIE 16, VHF, (156.8 MHz) OU SUR LA FRÉQUENCE MF 2 182 kHz**

Nom du navire.....  
 Indicatif d'appel.....

**RECEPTION DES MESSAGES DE SÉCURITÉ**

Tout message oral précédé d'un des mots suivants a trait à la **SÉCURITÉ**

- MAYDAY** (Détresse) Indique qu'un navire, un aéronef ou un autre moyen de transport se trouve sous la menace d'un danger grave et imminent et demande une aide immédiate
- PAN PAN** (Urgence) Indique que la station émettrice a un message très urgent à transmettre relatif à la sécurité d'un navire, d'un aéronef ou d'un autre moyen de transport, ou à la sécurité d'une personne.
- SÉCURITÉ** Indique que la station va transmettre un message relatif à la sécurité de la navigation ou un message donnant d'importants avertissements ayant trait aux conditions météorologiques.

A la réception de ces mots, il convient de prêter une attention particulière au message et d'appeler le capitaine ou l'officier de quart.

**PROCÉDURE DE TRANSMISSION DES MESSAGES DE DÉTRESSE**

A n'utiliser que si une **aide immédiate** est nécessaire.

**UTILISER LE LANGAGE CLAIR DANS LA MESURE DU POSSIBLE.** Si des difficultés de langage risquent de produire, utiliser les tableaux 2 et 3 ci-dessous en transmettant le mot **INTERCO** pour indiquer qu'on utilise le Code International de Signaux.

Epeler les lettres suivant le tableau 1. Epeler les nombres, chiffre par chiffre, suivant le tableau 1.

**APPELS DE DÉTRESSE**

- Transmettre si possible le **SIGNAL D'ALARME (signal à deux tons) pendant une durée de 30 secondes à une minute** mais ne pas retarder le message si l'on ne dispose pas d'un temps suffisant.
- Transmettre **L'APPEL DE DÉTRESSE** suivant:  
 Mayday Mayday Mayday Ici ... (répéter trois fois le nom ou l'indicatif d'appel du navire).
- Transmettre alors le **MESSAGE DE DÉTRESSE** qui se compose de:  
 -Mayday suivi du nom ou de l'indicatif d'appel du navire;  
 -Position du navire;  
 -Nature de l'accident;  
 -Et si possible préciser la nature de l'aide demandée et donner toute autre information susceptible de faciliter les secours

**TABLEAU 1**  
**Tables d'épellation des lettres et des chiffres**  
 (Peuvent être utilisées pour la transmission en clair ou en code)

Lettre	Mot	Prononciation	Lettre	Mot	Prononciation
A	Alfa	<b>AL</b> FAH	N	November	NOVÉMM BER
B	Brava	<b>BRA</b> VO	O	Oscar	<b>OSS</b> KAR
C	Charlie	<b>TCHAH</b> LI	P	Papa	<b>PAH</b> PAH
		<b>CHAR</b> LI	Q	Quebec	<b>KÉ BÈK</b>
D	Delta	<b>DEL</b> TAH	R	Romeo	<b>RO</b> MI OH
E	Echo	<b>ÈK</b> O	S	Sierra	<b>SI ÈR</b> RAH
F	Foxtrot	<b>FOX</b> TROTT	T	Tango	<b>TANG</b> GO
G	Golf	<b>GOLF</b>	U	Uniform	<b>YOU</b> NI FORM
H	Hotel	<b>HOH</b> TÈLL			or <b>OU</b> NI FORM
I	India	<b>IN</b> DI AH	V	Victor	<b>VIK</b> TAR
J	Juliette	<b>DJOU</b> LI ÈTT	W	Whiskey	<b>OUISS</b> KI
K	Kilo	<b>KI</b> LO	X	X-ray	<b>ÈKSS</b> RÉ
L	Lima	<b>LI</b> MAH	Y	Yankee	<b>YANG</b> KI
M	Mike	<b>MAÏK</b>	Z	Zulu	<b>ZOU</b> LOU

**NOTE:** Les syllabes soulignées sont en caractères gras

Chiffres	Mot	Prononciation	Chiffres	Mot	Prononciation
0	Nadazero	NA-DA-ZE-RO	6	Soxisix	SO-XI-SICKS
1	Unaone	OUNA-OUANN		Setteseven	SÉ-TÉ-SEV'N
2	Bissotwo	BIS-SO-TOU	8	Oktoeight	OK-TOH-EIT
3	Terrathree	TÉ-RA-TRI	9	Novenine	NO-VÉ-NAI-NEU
4	Kartefour	KAR-TÉ-FO-EUR	virgule	Decimal	DÉ-SI-MAL
5	Pantafive	PANN-TA-FAIF	décimale		
			point	Stop	STOP

**NOTE:** Il y a lieu d'accentuer également chaque syllabe.

**TABLEAU 2**  
**Position transmise conformément au Code International de Signaux et définie:**

- Par l'azimut et la distance par rapport à un point de repère**  
 Lettre A (Alfa) du Code suivie d'un groupe de trois chiffres correspondant à l'azimut **VRAI** par rapport au point de repère  
  
 Nom du point de repère.  
 Lettre R (Romeo) du Code suivie d'un ou plusieurs chiffres correspondant à la distance exprimée en milles marins.  
 ou
- Par la latitude et la longitude**  
**Latitude**  
 Lettre L(Lima)du code suivie d'un groupe de quatre chiffres (deux chiffres pour les degrés deux chiffres pour les minutes) et N (November) pour latitude Nord ou S(Sierra) fpour latitude Sud.

**Longitude**  
 Lettre G(Golf) du Code suivie d'un groupe de cinq chiffres (trois chiffres pour les degrés deux chiffres pour les minutes) et E (Echo) pour longitude Est ou W (Whiskey) pour longitude Ouest.

**TABLEAU 3**  
**Nature de l'accident, en code, conformément au Code International de Signaux**

Lettres	Mots pour la	Texte du Signal
<b>du Code</b>	<b>transmission</b>	<b>Texte du Signal</b>
AE	Alfa Echo	Il me faut <b>abandonner</b> mon navire
BF	Bravo Foxtrot	<b>Aéronef a fait amerrissage forcé</b> au point indiqué et demande assistance immédiate
CB	Charlie Bravo	Je demande <b>assistance immédiate</b>
CB6	Charlie Bravo	Je demande assistance immédiate, j'ai <b>le feu à bord</b> .
DX	Delta X-ray	Je <b>coule</b> .
HW	Hotel Whiskey	J'ai eu <b>un abordage</b> avec un navire de surface

**Réponse au navire en détresse**

CP	Charlie Papa	Je viens à votre aide.
ED	Echo Delta	Vos signaux de détresse sont compris.
EL	Echo Lima	Répétez la position de détresse.

**NOTE: Une liste plus complète de signaux figure dans le Code International de Signaux.**

**EXEMPLES DE MESSAGES DE DÉTRESSE**

- Dans la mesure du possible, transmettre le SIGNAL D'ALARME et ensuite, à la voix, les mots Mayday Mayday Mayday. ici ... (nom du navire prononcé trois fois, ou indicatif d'appel du navire épilé trois fois en utilisant le TABLEAU 1). Mayday ... (nom ou indicatif d'appel du navire) Position 54 25 Nord 016 33 Ouest J'ai le feu à bord. J'ai besoin d'aide immédiate.
- Dans la mesure du possible, transmettre le SIGNAL D'ALARME et ensuite, à la voix, les mots Mayday Mayday Mayday ... (nom du navire prononcé trois fois ou indicatif d'appel du navire épilé trois fois en utilisant le TABLEAU 1). Mayday (nom ou indicatif d'appel du navire) Interco Alfa Nadazero Unaone Pantafive Ushant Romeo Kartefour Nadazero Delta X-ray. "(Navire) en détresse, position 015 degrés Ushant 40 milles, je coule".
- Dans la mesure du possible, transmettre le SIGNAL D'ALARME et ensuite, à la voix, les mots Mayday Mayday Mayday ... (nom du navire prononcé trois fois ou indicatif d'appel du navire épilé trois fois en utilisant le TABLEAU 1). Mayday (nom ou indicatif d'appel du navire) Interco Lima Pantafive Kartefour Bissotwo Pantafive November Golf Nadazero Unaone Soxisix Terrathree Terrathree Whiskey Charlie Bravo Soxisix. "(Navire) en

adresse, position latitude 54 25 Nord longitude 0 16 33 Ouest j'ai besoin d'aide immédiate, j'ai le feu à bord .  
**TP 9878F**

07/89